

Cumegn Albula/Alvra



**Lescha davart la protecziun dalla populaziun
digl cumegn Albula/Alvra**
(Lescha communal davart la protecziun dalla
populaziun; LCPP)

Approvada dalla radunanza communal digls xx.xx.xxxx
e messa an vigour dalla suprastanza communal per igls xx.xx.xxxx

Cuntign

I. Determinaziuns generalas

Art. 1	Scopo	3
Art. 2	Object dalla lescha	3
Art. 3	Atgna responsablada	3
Art. 4	Noziuns	3
Art. 5	Dretg subsidiar	4

II. Organisaziun directiva / incumbensas / cumpetenzas

Art. 6	Organs	4
Art. 7	Prancepis	4
Art. 8	Suprastanza communal	4
Art. 9	Stab directiv communal (SDC).....	5
Art. 10	Schef / Scheffa digl SDC	5
Art. 11	Schef digl stab / Scheffa digl stab	5
Art. 12	Commembers digl SDC	6
Art. 13	Maseiras	6

III. Finanziaziun dalla protecziun dalla populaziun communal

Art. 14	Finanziaziun	6
Art. 15	Cumpetenzas d'expensas	6
Art. 16	Indemnisaziuns	6

IV. Determinaziuns penelas e finalas

Art. 17	Determinaziuns penelas	7
Art. 18	Determinaziuns executoricas	7
Art. 19	Annulaziun digl dretg d'anfignen adacò	7
Art. 20	Vigour	7

Lescha davart la protecziun dalla populaziun digl cumegn Albula/Alvra (Lescha communal davart la protecziun dalla populaziun; LCPP)

Sa basond agl art. 35 cefra 2 dalla constituziun communal scu er sa basond alla lescha davart la protecziun dalla populaziun digl cantun Grischun (BSG¹), ò la radunanza communal digl cumegn Albula/Alvra decida:

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Scopo

Chesta lescha ò igl intent da proteger la populaziun e la sia basa da veiver an situaziuns spezialas ed extraordinarias an senn dalla lescha davart la protecziun dalla populaziun digl cantun Grischun (LPP).

Art. 2 Object dalla lescha

La lescha regla:

- a. las cumpetenzas e las incumbensas digls organs comunals nominos per la protecziun dalla populaziun;
- b. la finanziaziun dallas expensas colleeidas cun la protecziun dalla populaziun.

Art. 3 Atgna responsabladad

La protecziun dalla populaziun tg'igl cumegn garantesch, liberescha betg la populaziun (abitants e giasts) dall'atgna responsabladad.

Art. 4 Noziuns

¹ Ainten chesta lescha montan:

- a. *Situaziun normala*: Ainten la situaziun normala bastan igls andamaints ed igls meds d'ageid ordinaris per dominar las incumbensas digls cumegns.
- b. *Situaziun speziala*: Ainten la situaziun speziala pon singulas incumbensas digls cumegns u digl cantun betg neir ple adampleidas cugls meds d'ageid dalla situaziun normala.
- c. *Situaziun extraordinaria*: Ena situaziun è extraordinaria, sch'igls meds d'ageid dalla situaziun normala u speziala na bastan betg ainten numerous sectours per adampleir las incumbensas dallas vischnancas e digl cantun u schi en grond domber da persungas è pertutgia digl cass da donn.
- d. *Evacuaziun*: La dislocaziun dalla gliout or d'en territori pertutgia ainten en territori manc pertutgia siva d'en cass da donn, tgi caschung per regla ena midada digl li per pi lung taimp.

¹ BR 630.000

- e. *Evacuaziun preventiva*: Igl bandunar decreto temporarmaintg or d'en territori da prievei, avant tgi succeda en evenimaint da donn potenzial. Per regla magna en'evacuaziun preventiva betg ad ena midada da domicil pi lunga. Tot tenor igl svilup dalla situaziun, pògl pero sa dar or d'en'evacuaziun preventiva ena evacuaziun.
- f. *Evacuaziun urgenta*: En'allontanamaint immediat da persungas or d'en territori da prievei. Chel pò neir aviso antras en alarm dalla populaziun a bucca e/u cun en alarm da sirena. Er per cass d'en'evacuaziun urgenta fògl basigns d'ena planisaziun, includa pero normalmaintg nign alloschamaint da substituziun adequat. Sch'igl prievei cozza pi dei, pò l'evacuaziun d'urgenza neir midada an en'evacuaziun.

² Schinavant tgi noziuns ainten chesta lescha èn ansomma betg defineidas u betg an furma divergenta, valan las definiziuns dallas noziuns digl dretg superiour.

Art. 5 Dretg subsidiar

Schinavant tgi la lescha cuntigna nigra regulaziun, sa drezzan las cumpetenzas ed incumbensas:

- a. per cass da situaziuns spezialas u extraordinarias alla lescha cantunala davart la protecziun dalla populaziun;
- b. cass cuntrari alla legislaziun vertenta per la situaziun normala.

II. Organisaziun directiva / incumbensas / cumpetenzas

Art. 6 Organs

L'organisaziun directiva communal sa cumpona digls suandonts organs:

- a. suprastanza communal;
- b. stab directiv communal (SDC);
- c. schef, respectiv scheffa, digl SDC;
- d. schef digl stab, respectiv scheffa digl stab digl SDC
- e. commembers digl SDC.

Art. 7 Prancepis

¹ Igl SDC decida independentamaintg ed an atgna responsabladad davart la moda e maniera dallas incumbensas attribueidas ad el tenor la legislaziun (LPP, LCPP) e tenor igl reglamaint (art. 5).

² Tot igls menaschis comunals ed igls pumpiers sustignan igl SDC cugls meds tg'igls stattan a disposiziun. Chegl vala er per associaziuns, instituziuns e ulteriouras terzas persungas, allas qualas igl cumegn ò delego l'execuziun d'incumbensas comunalas.

Art. 8 Suprastanza communal

La suprastanza communal:

- a. porta la responsabladad politica per la protecziun dalla populaziun;
- b. è responsabel per la prevenziun tenor LPP per situaziuns spezialas ed extraordinarias sen igl territori communal;
- c. nominescha en SDC cun en schef, respectiv ena scheffa, en schef digl stab, respectiv ena scheffa digl stab, scu er igls ulteriours commembers;

- d. nominescha las substituziuns;
- e. survigilescha igl SDC;
- f. pò sa cuvignair cun oters cumegnns davart cuvignientschas da prestaziun per surpiglier, cunter paiamaint, maseiras da protecziun dalla populaziun ordvart igl territori communal.

Art. 9 Stab directiv communal (SDC)

¹ Igl SDC è responsabel an spezial per la realisaziun dallas suandontas incumbensas:

- a. giuditgier la situaziun da prieveil;
- b. planisar prevenziuns e concepts d'urgenza;
- c. sierar la prontezza all'acziun e l'ordinaziun digls meds;
- d. alarmer ed infurmar la populaziun;
- e. ordinar ed exequeir las directivas da cumportamaint;
- f. ordinar ed exequeir las maseiras urgentas basignevas;
- g. ordinar ed exequeir las maseiras per la protecziun da gliout ed animals;
- h. ordinar ed exequeir igl provedimaint dalla populaziun;
- i. ordinar ed exequeir las maseiras per la protecziun digl ambiaint e per valours materialas scu er lour reparaziun;
- j. ordinar ed exequeir requisiziuns;
- k. an situaziuns extraordinarias: metter a disposiziun gratuitamaintg localitads, bietgs e bagnns immobigliars a favour digl cantun per igls meds utilisos e per forzas auxiliaras;
- l. ordinar ed exequeir maseiras per restabileir la situaziun normala;
- m. coordinar igl adiever digls meds, digl rinforzamaint e ramplazzamaint dallas furmaziuns d'acziun;
- n. pretender sustign d'ageid da terzas persungas tar la protecziun civila, armada, pulizeia, cumegnns vaschigns ed igl cantun;
- o. far propostas alla regenza, relascher disposiziuns agl senn dalla LPP²;
- p. consultar persungas digl rom per cunsegliaziun.

² Igl SDC è cumpetent da relascher decrets penals anvers associaziuns, instituziuns ed ulteriouras terzas persungas allas qualas igl cumegn ò delego l'execuziun d'incumbensas communalas.

Art. 10 Schef / Scheffa digl SDC scu er substitut / substituta

Igl schef, respectiv la scheffa, digl SDC scu er igl sies substitut, respectiv substituta:

- a. è responsabel pigl alarm e la convocaziun digl SDC;
- b. magna e coordinescha las lavours digl SDC;
- c. regla l'organisaziun digl stab tenor incumbensas;
- d. dispona davart la cumpetenza da decisiun finala ainfer igl SDC.

Art. 11 Schef digl stab / scheffa digl stab digl SDC scu er substitut / substituta

Igl schef digl stab, respectiv la scheffa digl stab, scu er igl sies substitut, respectiv substituta magna, coordinescha e survigilescha igls process dalla labour digl stab.

² p. ex. tenor instrucziuns art. 14 LPP anvers igl implant d'energeia e provedimaint d'ava

Art. 12 Commembers digl SDC

Igls commembers digl SDC:

- a. liquideschan las incumbensas surdadas tenor igls carnets da dueir;
- b. decidan aint igl rom da lour cumpetenzas an risguard dall'organisaziun digl stab;
- c. pon proponer agl schef, respectiv alla scheffa, digl SDC igl alarm e la convocaziun digl SDC.

Art. 13 Maseiras

¹ Igl SDC ordinescha tottas maseiras da prevenziun e superaziun per situaziuns spezialas ed extraordinarias, inclus las differentas evacuaziuns (art. 4 bust. d - f).

² Lour ordinaziuns scu er las ordinaziuns d'ulteriours organs, tgi exequeschan incumbensas agl senn da chesta lescha, èn liontas per mintgign ed on da neir observadas.

³ Per cass da negligentscha dallas ordinaziuns pon igl SDC ed igls ulteriours organs ordinar l'execuziun d'uffezi a gravezza digl caschunader. Per saveir realisar las maseiras pigleidas, pò, ultra da chegl, er neir fatg adiever da sustign pulizial.

III. Finanziaziun

Art. 14 Finanziaziun

¹ Igls costs per las maseiras da prevenziun per situaziuns spezialas u extraordinarias scu er per la superaziun, porta igl cumegn.

² Igls costs tgi èn colliias cun las evacuaziuns on da neir purtos dallas persungas evacuadas. Schinavant tg'igl cumegn presta prepaiamaints pò el pretender ena restituziun digls evacuos. An cass da direzza desista igl cumegn d'adossar igls costs colliias cun l'evacuaziun.

³ Schi dat nign consens davart igl purtar igls costs, relascha igl cumegn ena disposiziun contes-tabla.

Art. 15 Cumpetenzza d'expensas

¹ Igls commembers digl SDC disponan da prancepi d'ena cumpetenzza da finanzas, tgi è bassignevla per liquidar independentamaintg lour incumbensas.

² Per expensas/investiziuns planisablas dastga igl SDC disponer sulettamaintg dallas contribuiziuns preveidas aint igl preventiv. Tenor pussebladad on las posiziuns pertutgeidas aint igl rom digl preventiv da neir concretisadas.

Art. 16 Indemnisaziuns

¹ L'indemnisaziun da tot igls commembers digl SDC (art. 6 bust. c - e) scu er las indemnisaziuns da speisas succedan tenor las lescha d'indemnisaziun digl cumegn Albula/Alvra.

² L'indemnisaziun per persungas digl rom consultadas vign reglada cun en contract.

³ L'indemnisaziun per requisiziuns scu er per possessouras e possessours da stabilimaints da provedimaint succeda tenor LPP e tenor la legislaziun d'execuziun appartenenta.

IV. Determinaziuns penelas-, d'execuziun e finalas

Art. 17 Determinaziuns penelas

¹ Cuntravenziuns vers la lescha vertenta, las sias determinaziuns executoricas ed ordinaziuns e decisiuns tgi sa basan a tala vignan puneidas dalla suprastanza cun ena multa d'anfignen 5'000 francs. Per cass da repetiziun, pò chella multa neir dublada.

² Schi las cuntravenziuns vignan commessas cun effect sen ena persunga giuridica, vign la persunga giuridica puneida, noua tgi la puniziun digls organs executivs u da represchentants resta reservada explicitamaintg.

Art. 18 Determinaziuns executoricas

La suprastanza communal relascha en reglamaint, noua tgi ella regla igls detagls an spezial tenor igls suandonts aspects:

- a. dretgs ed obligaziuns digl stab directiv communal (SDC);
- b. cumposiziun professiunala digl SDC;
- c. prancepis da basa directivs pigl SDC;
- d. dretgs ed obligaziuns digls organs digl SDC (carnets da dueirs);
- e. scolaziun e furnaziun supplementara digls commembers digl SDC.

Art. 19 Annulaziun digl dretg d'anfignen adacò

Cun l'antrada an vigour da chesta lescha èn dissolveidas tottas determinaziuns dad oters decrets tgi stattan an cuntradiziun cun tala.

Art. 20 Vigour

La lescha preschainta è sottamessa agl referendum facultativ. La suprastanza communal determinescha l'antrada an vigour.

Igl mastral:

Igl manader dall'administraziun communal:

Daniel Albertin

Maurus Engler